



Sermon
Kxf. Dr. Numlaajtsheb Yaaj

“Vajtswv Zoo Li Cas”

Fourteenth Sunday after Pentecost
Our Savior Lutheran Church
9-15-19

Thov txoj koobhmoov txojkev hlub thiab txojkev haumxeeb pub rau nej sawvdaws los ntawm Vajtswv uas yog peb Leejtxiv uas yog peb tus Cawmseej Tswv Yexus Khetos. Asmees.

Lukas 15:2 “And the Pharisees and the scribes grumbled, saying, “This man receives sinners and eats with them – *Cov Falixais thiab cov xibhwb uas qhia Vajtswv txoj kevcai txawm yws haistias, “Tus txivneej no txais yuav cov tibneeg txhaum thiab nrog lawv noj mov uake.”* (ESV) Nov yog Vajtswv Txojlus. (Cross reference – Mathais 9:11; 11:19, Luke 5:30; 15:3, 1 Timaites 1:15)

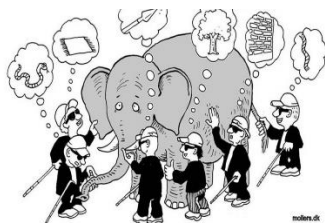
Illustration “6 Indostan blind man” Show different pictures.

Muaj ib zaj dabneeg qhia los ntawm haiv tibneeg Indian txog 6 tus txivneej digmuag thiab tus ntxhw. Txhuatus tibneeg digmuag no nyias piav txog nyias zaj haistias ntxhw no zoo li cas. Zaj dabneeg no sau los ntawm John Godfrey Saxe (1872) txog “*The Blind Men and the Elephant.*” https://en.wikisource.org/wiki/The_poems_of_John_Godfrey_Saxe/The_Blind_Men_and_the_Elephant



T was six men of Indostan
To learning much inclined,
Who went to see the Elephant
(Though all of them were blind),
That each by observation
Might satisfy his mind.

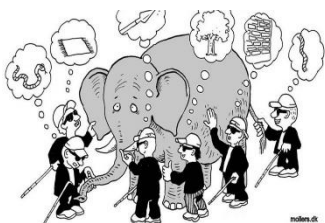
Muaj 6 Tus txivneej digmuag uas yog haiv tibneeg Indostan lawv muaj kev kawm ntau kawg nkaus. Lawv mus xyua ib tus ntxhw ‘elephant’ kom lawv thiaj li paub tias ntxhw no zoo li cas los ntawm nws txojkev xav.



The **First** approached the Elephant,
And happening to fall
Against his broad and sturdy side,
At once began to bawl:
"God bless me!—but the Elephant
Is very like a wall!"



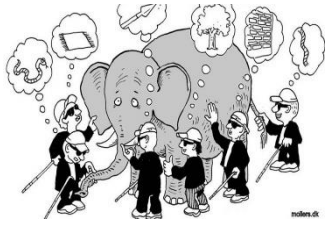
Tus thib 1 mus xuas tau tus ntxhw ib sab phab tav ces nws txawm hais tias, ‘Thov Vajtswv foom koobhmoov rau kuv, tus ntxhw no zoo li ib sab phab ntsa.



The **Second**, feeling of the tusk,
Cried: "Ho!—what have we here
So very round and smooth and sharp?
To me 't is mighty clear
This wonder of an Elephant
Is very like a spear!"



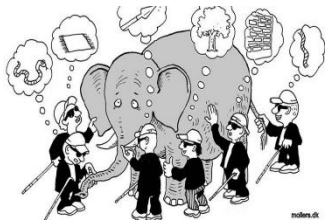
Tus thib 2 mus xuas tau tus ntxhw tus khaug, ces nws txawm hais tias, “Ho! Peb muaj dabtsi ntawm no, ua li cas nws yuav kheej, zoo plhws, kheej, thiab ntse heev? ‘Rau kuv ntseg tus ntxhws no zoo nkaus li rab muv.



The **Third** approached the animal,
And happening to take
The squirming trunk within his hands,
Thus boldly up and spake:
“I see,” quoth he, “the Elephant
Is very like a snake!”

3

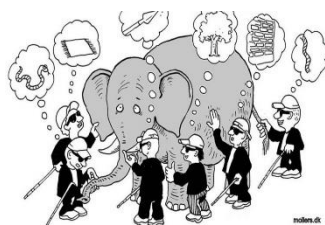
Tus thib 3 mus xuas tau tus ntxhw tus ‘trunk – tus covtxwv” thiab tuav nkaus rau ntawm nws txhais tes, ces nws txawm hais tias, ‘Kuv paub lawm lauj, ntxhw no zoo li ib tus nab.



The **Fourth** reached out his eager hand,
And felt about the knee.
"What most this wondrous beast is like
Is mighty plain," quoth he;
"This is clear enough the Elephant
Is very like a tree!"

4

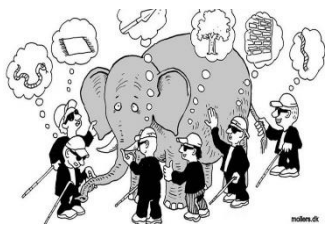
Tus thib 4 mus xuas tau tus ntxhw txhais tes thiab plhws mus rau lub hauvcaug, ces nws txawm haistias, “Tus tsiav zoo li tus qhuav dhi, “nov paub tseeb tias tus ntxhw no, zoo nkaus li tsob ntoo.



The **Fifth**, who chanced to touch the ear,
Said, “E’en the blindest man
Can tell what this resembles most;
Deny the fact who can,
This marvel of an Elephant
Is very like a fan!”

5

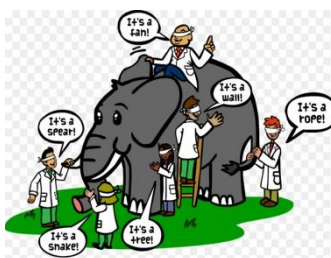
Tus thib 5 mus kov tau tus ntxhw lub pobntseg, nws txawm haistias, “Txawm tus tibneeg digmuag no yeej paub tias tus ntxhw no zoo li cas, txawm yuav tsis lees paub li cas los nws yeej zoo li tus ntxuam.



The **Sixth** no sooner had begun
About the beast to grope,
Than, seizing on the swinging tail
That fell within his scope,
"I see," quoth he, "the Elephant
Is very like a rope!"

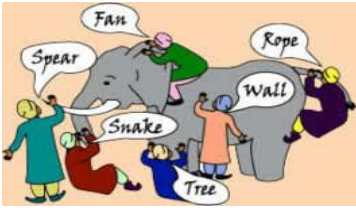
6

Tus thib 6 mus kov tau tus ntxhw tus kotw. Ces nws txawm tuav nkaus tus kotw uas fiav mus fiav ces tus txivneej digmuag no haistias, “Kuv pom lawm lauk, “Tus ntxhw no zoo li txojluag.



And so these men of Indostan
Disputed loud and long,
Each in his own opinion
Exceeding stiff and strong,
Though each was partly in the right,
And all were in the wrong!
Moral.

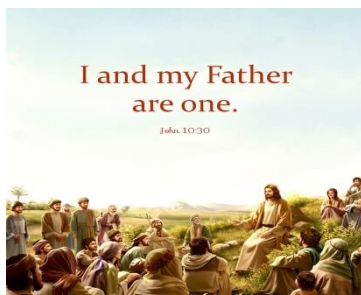
6 tus Indostan txivneej digmuag no nyias qws nyias nrov nrov thiab sibcav nplawg ntias ntev loos tias leejtwg thiaj li hais yog txog tus ntxhw tias nws thiaj li hais yog tiamsis txhuatus puavleej hais yuamkev tagrho. Tibneeg txokev ncaincees.



So, oft in theologic wars
The disputants, I ween,
Rail on in utter ignorance
Of what each other mean,
And prate about an Elephant
Not one of them has seen

Yog li ntawd ntawm txojkev ua rog ntawm kev ntseeg, kev sib cav, Kuv xav, koj txojkev tsis leespaub los ntawm ibtug rau ibtug, thiab hais txog txojkev uas tsis totaub txog tus ntxhw vim lawv tsis muaj ibtug tau pom li.

I. Cov tibneeg uas digmuag yeej tsis pom tias ntxhws no zoo li cas tiag. (Show John 10:30)



Tibneeg ntiajteb muaj coob tus uas digmuag rau ntawm sab ntsujplig vim tibneeg tsis pom haistias Vajtswv zoo li cas. Vajtswv tus Tub Yexus Khetos uas yog ntiajteb tus Cawmseej los ua tibneeg thiab los nrog ntiajteb nyob kom ntiajteb pom nws thiab paub tias Vajtswv zoo li cas. Vajtswv txojlus twb qhia rau peb tias Vajtswv zoo li cas lawm thaum Yexus haistias, “I and the Father are one – Kuv thiab Vajleejtxiv yog tibtug.” (Yauhas 10:30) “...Whoever has seen me has seen the Father – Yog leejtwg pom kuv ces twb pom Vajleejtxiv lawm.” (Yauhas 14:9).

Zoo nkaus li 6 tus Indostan txivneej digmuag, yog tibneeg nug tias Vajtswv zoo li cas, tibneeg yuav muaj ntau yam lus teb. Nej sim saib cov Falixais uas yog cov xibhwb qhia kevcai nyob rau Txojnoozoo hnuv no. (Show What does God look like?)



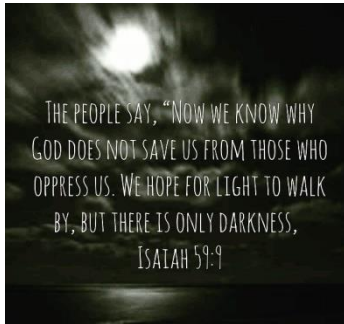
Yog koj nug lawv tias “Vajtswv zoo li cas?” Lawv yuav teb koj tias, Vajtswv no muaj hwjchim thiab ncaincees. Vajtswv yog haiv tibneeg Yudais, yog tawv nqaij dawb, thiab tsis zoo li lwm haiv tibneeg. Vajtswv tsis nyiam kev txhaum thiab yuav rau txim rau tus uas ua kev txhaum. Vajtswv yuav xub xaiv haiv tibneeg Yixalayeas ua ntej lwm haiv tibneeg thiab nws yuav foom koobhmoov rau tus uas ua raws li Nws txoj kevcai. Cov kwvtij hub thiab movtshua, nov zoo nkaus li 6 tus txivneej Indostan

sibcam txog tias yam uas lawv hais ntawd yog lawm tiamsis lawv txhuatus los kuj yuamkev tag. Tibneeg ntiajteb tsuas pom ib qho me me ntawm Vajtswv xwb, vim tibneeg tsuas saib qhov uas ua zoo tibneeg heev duas. Yog koj ua tibzoo saib, tibneeg yeej tseem tsis tau paub haistias Vajtswv zoo li cas tiag. (Who is God?)



Yog hnuv no nej nug tias, Vajtswv zoo li cas? tibneeg yuav teb nej los ntawm ntau yam uas nej yuav xeeb tsis txog. Lub ntiajteb no yuav haistias, Vajtswv nyob rau hauv txhua txojkev ntseeg. Txawm koj ntseeg Muslim, Hindu, Judaism los yog Christian. Peb sawvdaws yeej hawm tibtug Vajtswv. Cov uas ntseeg “New Age Movement” yuav haistias, “God is in oneself and we are our own god – Vajtswv yeej nyob hauv yus tus kheej thiab peb yog peb tus vajtswv.” Cov txawj ntse yuav haistias, “Nyob ntawm yus xav.” Cov “homosexual - txivneej yuav txivneej, pojniam yuav pojniam” haistias, “God is gay – Vajtswv nyiam txivneej.”

II. Tibneeg ntiajteb yeej tsis paub haistias Vajtswv zoo li cas li. (Show Isaiah 59:9)

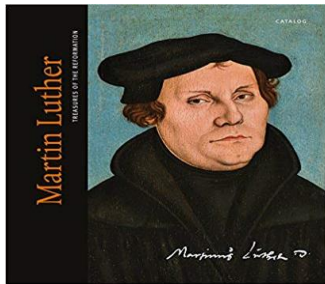


Vim tibneeg ntiajteb digmuag rau ntawm sab ntsujplig lawm. 6 tus Indostan txivneej digmuag tsis pom tus ntxhws zoo li cas, lawv thiaj li tsis paub thiab nyias sib cav nyias zaj. Peb tibneeg ntiajteb uas muaj kev txhaum thiaj li tsis pom Vajtswv ntawm peb ob lub qhovmuag rau ntawm sab nqaijtawv. Yog li ntawd peb thiaj li tsis pom tias Vajtswv zoo li cas. Yaxayas sau haistias, "...we hope for light, and behold, darkness, and for brightness, but we walk in gloom – *Peb cia siab rau txojkev pomkev, thiab yog li ntawd, kev tsaus thiab rau kev kaj, tiamsis peb taug kev tsaus ntuj nti.*" (Yaxayas 59:9) (Show 2 Corinthians 4:4)



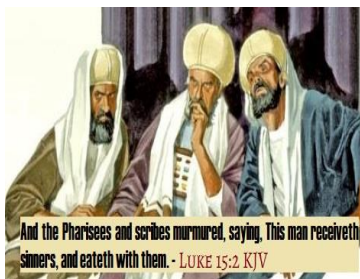
Tus Thwjtim Paulus sau haistias, "In their case the god of this world has blinded the minds of the unbelievers, to keep them from seeing the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God – *Raws li lawv tej teebmeem txog vajtswv hauv lub ntiajteb no ua rau cov tsis ntseeg digmuag, kom lawv tsis txhob pom lub teeb ntawm txojmoozoo uas yog lub koobmeej ntawm Khetos, uas yog tus yamntxwv zoo nkaus li Vajtswv.*" (2 Kaulethaus 4:4) Vajtswv zoo li cas? Tibneeg txojkev digmuag rau ntawm sab ntsujplig txwv tsis pub peb pom Vajtswv peb thiaj li qhia tsis tau

haistias Vajtswv zoo li cas. Zoo li 6 tus Indostan txivneej digmuag, peb tsuas lam tau lam twv saib puas yog. (Show Dr. Martin Luther)



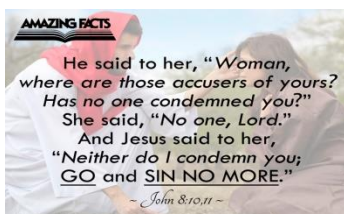
Txawm cov tibneeg uas ntseeg Vajtswv muaj koob muaj npe nto moo lug los twb tsis paub tias Vajtswv no zoo li cas. Dr. Martin Luther, yeej ibtxwm kawm txog Vajtswv thaum nws tseem yog menyuam yaus. Thaum nws muaj 21 xyoo nws mus kawm ua xibhwb. Thaum nws muaj 23 xyoo lawv muab nws tsa ua xibhwb. Thaum nws muaj 25 xyoo nws pib qhia ntawv ntawm lub University of Wittenberg, thiab ntau xyoo tomqab ntawd nws kawm tau nws daim Doctor of Theology degree. Luther xav tias Vajtswv zoo li cas? Yog koj nug nws, nws yuav teb koj tias, Vajtswv yog

tus Vajtswv uas chim sai, thiab rau txim nhyav rau txhuatus. Luther los twb tsis pom tias Vajtswv zoo li cas thiab. (Show Luke 15:12)



Vajtswv zoo li cas? Qhov uas yuav teb tau ces cia Yexus mam li ua tus teb. Yexus haistias, "I and the Father are one – Kuv thiab Vaajleejtxiv yog tibtug." (Yauhas 10:30) Yexus hais rau Filipis tias, "Whoever has seen me has seen the Father – Leejtwg pom kuv ces twb pom Vajleejtxiv lawm." (Yauhas 14:9). Tibneeg coob leej ntau tus tsis ntseeg Yexus tias Yexus yog Vajtswv. Vim li no lawv thiaj li thiam Yexus haistias, "This man receives sinners and eats with them – *Tus txivneej no txais yuav cov tibneeg txhaum thiab nrog lawv noj mov uake.*" (Lukas 15:12).

III. Tiamsis cov uas pom Yexus, mloog nws tej lus qhia thiab pom tej txujci tseemceeb uas nws ua thiaj li pom tseeb tias Vajtswv zoo li cas tiag. (Show John 8:10-11)



Lawv sab ntsujplig uas nyob tsaus ntujnti rov pom kev kaj nrig. Yexus tsis yog los txiavtxim tiamsis Yexus los zamtxim rau tus tibneeg uas ua txhaum. Yog tibneeg cia siab rau Yexus, Yexus yuav hais ibyam li nws

hais rau tus pojniam uas ua txhaum haistias, “Neither do I condemn you; go, and from now on sin no more – Kuv yuav tsis suav lub txim rau koj, cia li mus thiab txij no must sis txhob mus ua kev txhaum ntxiv lawm.” (Yauhas 8:11) [\(Show Luke 19:10\)](#)



Yexus yeej totaub peb txojkev ua tsis tau vim peb tseem nyob nrog rau ntiajteb txojkev txhaum. Yexus thiaj li haistias, “The Son of Man came to seek and save the lost – *Tibneeg Leejtub los nrhiav thiab cawm cov uas poobzoo lawm.*” (Lukas 19:10) Yexus hais ntxiv haistias, “For God did not send his Son into the world to condemn the world, but in order that the world might be saved through hi – *Vajtswv tsis yog txib nws Leejtub los txiavtxim rau lub ntiajteb, tiamsis yog los cawm lub ntiajteb ntawm nws.*” (Yauhas 3:17) Cov tibneeg uas mloog thiab txais yuav nws tej lus qhia thiaj li pom Vajtswv zoo li cas. [\(Show Jesus came to save sinners\)](#)

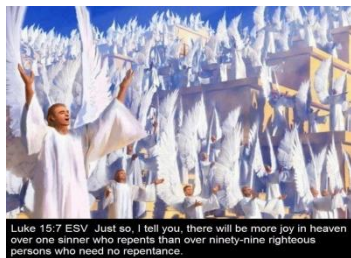


Nyob rau Txojmoozoo, Yexus qhia txog ob zajlus pivtxwv – Ib zaj qhia txog tus yaj uas poob zoo thiab ib zaj qhia txog lub nyiaj npib uas ploj lawm. Yexus qhia txog nws tus kheej rau ntawm cov lus pivtxwv no. Nws qhia tias Vajtswv zoo li cas. Vajtswv txhawj txog txhua us uas poob zoo losyog ploj lawm. Txhuatus tibneeg yeej muaj txiaj ntsim rau ntawm Vajtswv ob lub qhovmuag. Nws yeej hlub txhuatus. Vim yog txojkev hlub Vajtswv thiaj li txib Yexus los rau lub ntiajteb los nrog peb nyob uake, los tuag theej peb, thiab cawm peb dim ntawm txojkev txhaum. Vajtswv ua li

no rau peb txhuatus. Koj thiaj li paub tias Vajtswv zoo li cas. [\(Show found the lost coin\)](#)

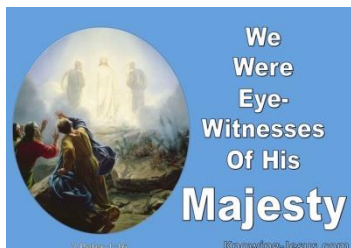


Zajlus pivtxwv kawg qhia txog tias, “And when she has found it, she calls together her friends and neighbors, saying, ‘Rejoice with me, for I have found the coin that I had lost – Thaum nws nrhiav tau lawm tus yaj lawm,” “Thaum nws nrhiav tau nws lub nyiaj lawm, nws hu nws cov kwvtij thiab tej neeg zejzrog tuaj, thiab nws hais rau lawv haistias, ‘Kuv twb nrhiav tau kuv lub nyiaj uas poob lawm, nej cia li nrog kuv zoo siab!’” (Lukas 15:9) [\(Show Luke 15:7\)](#)



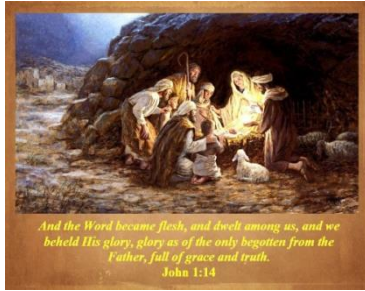
Yexus hais ntxiv haistias, “Just so, I tell you, there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who need no repentance – Ib yam nkaus li ntawd, kuv qhia rau nej haistias, yog ib tug neeg txhaum tso nws tej kev txhaum tseg lawm, cov timtswv ntuj ceebtsheej yuav zoo siab rau tus ntawd heev dua li zoo siab rau cuaj caum cuaj tug uas lawv khav haistias, lawv yog neeg ncajnnees.”(Lukas 15:7)

Koj puas xav rau koj tus kheej tias thaum koj tau ua kevcai ntxuav, cov timtswv sau ntuj ceebtsheej zoo siab kawg nkaus rau koj? Koj puas paub tias Vajtswv zoo siab kawg nkaus txhua zaug thaum koj tuaj hawm Vajtswv. Thaum koj lees koj tej kev txhaum thiab txais Vajtswv txojkev zamtxim, koj thiaj li paub tseeb tias Vajtswv zoo li cas. [\(Show we are eye-witnesses of his majesty\)](#)



Yuav ua li cas lub ntiajteb no thiaj li paub tias Vajtswv zoo li cas? Cov uas pom nws, nrog nws tham, thiab niaj hnuv nrog nws nyob sau tias lawv hnov thiab pom Vajtswv zoo li cas. Xh. Petus sau ntawm “For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power

and coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty – Peb tsis yog lam caum txog tej zajlus uas khwv tswvyim hais, thaum peb qhia nej txog lub hwjchim thiab los ntawm peb tus Tswv Yexus Khetos, tiamsis peb yog cov pom kiag ntawm peb lub qhov muag txog nws lub hwjchim.” (2 Petus 1:16) (Show John 1:14)



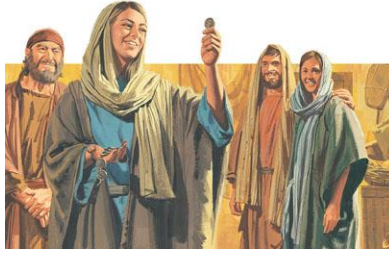
Tus thwjtim Yauhas sau haistias, “And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen his glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth – Txojlus ntawd los ua nqaijtawv thiab los nyob nrog peb nyob, thiab peb pom nws lub koobmeej, lub koob meej uas yog los ntawm Vaajleejtxiv, puvnpo rau txoj koobhmoov thiab qhov tseeb.” (Yauhas 1:14) Vajtswv yog tus muaj koobmeej thiab muaj hwjchim, puvnpo koobhmoov thiab yog qhov tseeb, kom tibneeg thiaj li paub tias Vajtswv zoo li cas. Ua Vajtswv tsaug vim nws txojlus qhia peb

qhov tseeb, los ntawm nws txoj koobhmoov thiab txojkev hlub tias Vajtswv zoo li cas tiag. Asmees.

Thov kom Vajtswv txojlus pub rau peb sawvdaws totaub thiab tau nyob kajsiaab lug rau ntawm Tswv Yexus Khetso lub npe. Peb txhua tus uas yog Vajtswv cov menyuum, peb sawvdaws hais: Asmees.

Children Message

Happiness is Finding the Lost



Theme: Happiness is Finding the Lost

Object: A Coin

Luke 15:8 “Or what woman, having ten silver coins, if she loses one coin, does not light a lamp and sweep the house and seek diligently until she finds it?” (ESV).

Good morning, boys and girls. How many of you have ever lost some money? (*Let them answer*) Was it a lot of money? (*Let them answer*) I think that people really are upset when they lose money, because it is usually money that was needed to spend for food, or clothes, or maybe a gift for somebody that they loved. Money is very important to all of us because we use it to buy the things that we need. Our fathers and mothers work very hard for their money and, if they lose it, they usually hunt for it.

How many of you have ever hunted for money? (*Let them answer*) Did you find it? (*Let them answer*) If you found it, I want you to remember if it made you happy? I know the answer to that question, because I have lost money and then found it, and it made me very happy.

Jesus knows how important money can be to all of us, and he told a story about a woman who lost some money, to show us how important people are to God. He said that when a woman lost some money, she hunted all day and night until she found it, and then when she found it, she celebrated by inviting all of her friends in to her home.

Jesus said that this is the way that God feels about people who become lost from him. He is sad that he lost them, but when he finds them he has a great celebration. Jesus did not mean that he forgot where he put one of us. Jesus did not mean that he dropped one of us in another country and did not bring us back home. Jesus talks about people being lost when they forget to worship him or decide that they want to be their own gods or when they hate others instead of loving people the way they were taught. These are the lost people, and God is very sad when he loses people.

If you would decide to stop coming to Sunday school and church, or if you started to live differently by cheating your friends and lying to your parents, then God would think that you were lost from him. That would make him very sad. But if you also remembered what God had taught you, and decided that you wanted to be forgiven, and you asked God to be with you, then you would know how happy it made him feel to find you again. That is the thing that makes God the happiest: finding his children and bringing them back home to live with him and Jesus.

The next time that you lose a coin or any amount of money, and you feel bad, remember how bad God feels when he loses a person; but then when you find your money you will also know how much God loves bringing back the people who were lost.

Prayer: Dear Jesus, thank You for Your love. You came to seek and find the lost. Forgive us when we have done wrong and take us back into Your loving care. Amen.

Adapted from:

Wesley T. Runk, *The Giant Book of Children Sermon: Matthew to Revelation* (Lima: CSS Publishing Company, Inc., 2003)